

**BORK**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЧАЙНИК

K800

K801

K802

K803



reddot





## ПЯТЬ ТЕМПЕРАТУРНЫХ РЕЖИМОВ

Чайник имеет пять температурных режимов, благодаря которым вы можете подобрать оптимальную температуру для заваривания различных видов чая и кофе, тем самым подчеркивая их неповторимый вкус.

Выберите необходимую температуру и нажмите кнопку START/CANCEL. При нажатии кнопки START/CANCEL без предварительного выбора температуры вода будет нагреваться до температуры, которая была выбрана в последний раз.



## ТЕХНОЛОГИЯ ТИХОГО КИПЯЧЕНИЯ STEALTH

В вашем чайнике использована инновационная технология Stealth. Уровень шума при работе чайника снижается благодаря кольцевому диффузору.

Для профилактики технологии Stealth необходимо регулярно удалять накипь, которая может влиять на работу и срок службы чайника.



## ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ KEEP WARM

Поддержание заданной температуры в течение 20 минут без дополнительного кипячения.

Режим поддержания заданной температуры Keep Warm можно включить до, во время или после завершения цикла нагрева воды.



## СЪЕМНЫЙ МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР

Съемный металлический фильтр от накипи отличается прочностью и долговечностью. Мелкоячеистая структура сетки обеспечивает эффективную фильтрацию воды.

## ТЕХНОЛОГИЯ ПЛАВНОГО ОТКРЫВАНИЯ КРЫШКИ

При нажатии кнопки механизм открывания крышки срабатывает мягко и плавно, исключая разбрызгивание воды из чайника.



УСТРОЙСТВО

Съемный металлический фильтр от накипи

Стальной корпус объемом 1,7 л

Панель управления



Кнопка открывания крышки

Отсек для хранения шнура

УСТРОЙСТВО



Кнопки выбора температурного режима

Кипячение воды

Кнопка поддержания заданной температуры KEEP WARM



Чай давно и прочно занял свое место в культуре современного человека. Сказать что-то новое сложно, а почувствовать — можно. Более того, новое ощущение рождается каждый раз, когда пьешь чай. Это как пережить новую историю. Первый секрет чая, известный всем: чай дарит тонкие ощущения, которые создают качество твоего дня.

В наши дни за чаем прочно закрепилась слава «напитка здоровья», он обладает уникальной способностью извлекать из Неба и Земли все то, что является редким и необходимым для здоровья человека. В последние годы пристрастие к хорошему чаю стало таким же атрибутом утонченного вкуса, как и выбор прекрасных предметов искусства, благородных вин, дизайнерской мебели. К счастью для нас, чай может быть и предметом роскоши, и демократичным качественным продуктом, который уместно использовать в повседневной жизни.

Зеленый, желтый и жасминовый чай не терпит высокой температуры воды, поскольку тонкие эфирные составляющие быстро сгорают в крутом кипятке. Лучше всего он раскрывается при температуре около 80°C.

Лучшие сорта белого чая делаются из почек чайного дерева, покрытых естественным пушком. Поэтому к белому чаю относятся бережно и заваривают его водой температурой не более 85°C.

## КЛАССИЧЕСКИЕ СОРТА ЧАЯ

Улуны производятся из довольно крупного и зрелого листа — часто с черенком. Такой лист лучше заваривать кипятком в 90°C, иначе лист не раскроется.

Утесные улуны, пуэр отличаются более сильной степенью ферментации. Оптимальная температура заваривания — 95°C.

Черные чаи открывают свой вкус и аромат при 100°C.

Приятного вам чаепития!



80 °C

- Сиху Лун Цзин — «Колодец дракона с Западного озера».
- Дунтин Би Ло Чунь — «Изумрудные спирали весны из Дунтина».
- Е Шэн — «Дикорастущий зеленый чай».
- Люань Гуа Пянь — «Тыквенные семечки из Люаня».



85 °C

- Бай Хао Инь Чжэнь — «Серебряные иглы с белым ворсом».
- Хуаншань Бай Мудань — «Белый пион с горы Хуаншань».



90 °C

- Те Гуаньинь — «Железная Бодхисаттва Гуаньинь».
- Алишань — «Улун с горы Алишань».
- Дун Фан Мэй Жэнь — «Восточная красавица».
- Сян Пин Ван — «Владыка чаев, дарующий бессмертие».



95 °C

- Бай Цзи Гуань — «Белый петушиный гребень».
- Да Хун Пао — «Большой красный халат».
- Фо Шоу — «Руки Будды».
- Юньнань Шу Пуэр — «Пуэр из Юньнани».
- Юньнань Шэн Пуэр — «Пуэр, выдержанный годами».



100 °C

- Дянь Хун Цзинь Хао — «Красный чай Золотые ворсинки из Дяньси».
- Исин Хун Ча — «Красный чай из Исин».
- Аньхуэй Ци Хун — «Красный чай из Цимэнь».
- Чжэньшань Сяо Чжун — «Малый вид с гор Чжэньшань».

## КЛАССИЧЕСКИЕ СОРТА ЧАЯ





#### МЯТА С ЭСТРАГОНОМ И ЛИМОНОМ

- 3–4 веточки мяты
- 3–4 веточки эстрагона
- цедра одного лимона
- сахар по вкусу

- Мята и эстрагон измельчите, лимонную цедру натрите на терке.
- Положите ингредиенты в заварной чайник и залейте горячей водой (85°C).
- Накройте заварной чайник полотенцем и настаивайте 15–20 минут.
- Готовый напиток процедите, разлейте по чашкам и добавьте сахар по вкусу.

#### КЛУБНИЧНЫЙ ЧАЙ

- 100 г свежей клубники
- 2 ч.л. зеленого чая
- 2 ч.л. сахарного песка

- Клубнику смешайте с сахаром и измельчите в блендере.
- Засыпьте чай в заварной чайник, залейте горячей водой (80°C).
- Дайте настояться 3–5 минут.
- В чашку положите по вкусу клубничное пюре и залейте заваренным чаем.

#### СМОРОДИНОВЫЙ АРОМАТ

- 2 ч.л. зеленого чая
- листья черной смородины: 4–5 свежих или 1 ч.л. сухих измельченных
- 4–5 ч.л. ягод черной или красной смородины

- Ягоды смородины разомните ложкой.
- Положите в заварной чайник листья черной смородины, засыпьте чай, залейте горячей водой (80°C).
- Дайте настояться 5 минут.
- В чашку положите ягодное пюре по вкусу и залейте заваренным чаем.





#### ВИТАМИННЫЙ НАПИТОК

- 30–40 г сушеных ягод шиповника
- 30–40 г сушеных ягод боярышника
- Ягоды измельчите в блендере и положите в термос.
- Залейте литром горячей воды (90°C) и настаивайте в течение 6 часов.
- Готовый напиток процедите и разлейте по чашкам.

#### ЧАЙ С БАРБАРИСОМ

- 100 г свежего или сушеного барбариса
- 2 ч.л. белого чая
- 1 веточка мяты
- 1 щепотка измельченной лимонной цедры
- Положите все ингредиенты в заварной чайник, залейте горячей водой (85°C).
- Дайте настояться 7–10 минут.
- Готовый чай разлейте по чашкам.

#### БРУСНИЧНЫЙ ЧАЙ

- 100 г свежей брусники
- 2 ч.л. белого чая
- 2 ч.л. сахарного песка
- листочек мяты
- Бруснику смешайте с сахаром и измельчите в блендере.
- Засыпьте чай в заварной чайник, добавьте листочек мяты, залейте горячей водой (85°C).
- Дайте настояться 5–7 минут.
- В чашку положите по вкусу брусничное пюре и залейте заваренным чаем.

## РОМАШКА С ЛИПОВЫМ ЦВЕТОМ

- 2 ч.л. цветов ромашки аптечной
- 2 ч.л. липового цвета
- 2 ч.л. меда
- цедра половинки апельсина

- Положите в заварной чайник ромашку, липовый цвет и измельченную цедру.
- Залейте горячей водой (100 °С), накройте заварной чайник полотенцем.
- Настаивайте 15–20 минут.
- Разлейте чай по чашкам и добавьте мед по вкусу.

## МАЛИНОВЫЙ ЧАЙ С БАДЬЯНОМ

- 100 г свежей малины
- 2 ч.л. черного чая
- 2 ч.л. сахарного песка
- 1 «звездочка» бадьяна

- Малину смешайте с сахаром и измельчите в блендере.
- Засыпьте чай в заварной чайник, добавьте бадьян, залейте горячей водой (95 °С).
- Дайте настояться 5–7 минут.
- В чашку положите по вкусу малиновое пюре и залейте заваренным чаем.

Вместо бадьяна можно добавить корицу.

## ЯГОДНЫЙ ЧАЙ

- 100 г черники
- 2 ч.л. черного чая
- щепотка молотой корицы
- тростниковый сахар по вкусу

- Чернику смешайте с сахаром и измельчите в блендере.
- Засыпьте чай в заварной чайник, добавьте ягодное пюре и корицу. Залейте горячей водой (90 °С).
- Дайте настояться 5–7 минут.
- Разлейте чай по чашкам.

- Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем.
- Чайник не предназначен для использования детьми без надлежащего присмотра.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой.
- Чайник предназначен только для кипячения питьевой воды.
- Наливайте в чайник столько воды, чтобы ее уровень находился между отметками Min 500 («Минимум 0,5 л») и Max 1700 («Максимум 1,7 л»). Слишком малое количество воды не гарантирует достижения заданной температуры, а также может привести к преждевременному отключению чайника.

- Наружную часть корпуса чайника можно сначала протереть влажной салфеткой, смоченной мыльным раствором, а затем мягкой сухой салфеткой или использовать специальное средство для чистки металлических поверхностей. Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном положении.
- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- Накипь нужно удалить специальным средством для удаления накипи, выпускаемым для чайников.

- Не используйте для чистки чайника и при удалении накипи проволочные мочалки, химикаты, абразивные чистящие средства, средства, содержащие сульфаниламидную или лимонную кислоту.

## МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88.

## ЦВЕТОВЫЕ РЕШЕНИЯ



K800 — серебристый



K801 — черный



K802 — красный



K803 — белый

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 230–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 2200–2400 Вт

Габариты (В×Ш×Г): 250×230×180 мм

Вес: 1,55 кг

Объем: 1,7 л

Сделано в Китае

Информация о назначении изделия:  
устройство является электрическим  
водонагревателем с микропроцессорной  
автоматикой и предназначено  
для кипячения воды.

Специальные условия реализации  
не установлены.

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Чайник: 1 шт.

Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного совершен-  
ствования продукции производитель сохраняет  
за собой право на внесение изменений в кон-  
струкцию, комплектацию и технические характе-  
ристики.

Новейшую версию данного руководства можно  
посмотреть на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru).

Уважаемый покупатель, при возникновении  
любых вопросов, связанных с покупкой,  
эксплуатацией и обслуживанием техники  
BORK, вы можете проконсультироваться  
по телефону

**8 800 700 55 88**

(служба информационной поддержки).



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 4 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам. Информацию о соответствии можно найти по адресу: <http://www.bork.ru>.

## ИСТИННЫЕ ШЕДЕВРЫ ДОМАШНЕЙ КОЛЛЕКЦИИ





#### СОКОБЛЕНДЕР S810

- Соковыжиматель и блендер на единой базе
- Мощность — 1800 Вт
- 5 скоростей отжима сока
- 8 режимов работы блендера
- Система ножей Kinetix



#### КОФЕЙНАЯ СТАНЦИЯ C805

- Возможность программирования
- Кофемолка с 45 степенями помола
- Функция автоматической утрямбовки
- Автокапучинатор с функцией самоочистки
- Одновременное заваривание кофе и подача пара



#### БЛЕНДЕР B800

- Мощность — 2000 Вт
- Система ножей Kinetix
- Легкая высокопрочная чаша объемом 2 л
- Автоматические режимы работы



#### СОКОВЫЖИМАТЕЛЬ Z800

- Комбинированная система отжима
- Универсальная конструкция конуса для отжима всех видов цитрусовых
- 2 степени фильтрации сока
- Функция «Капля-стоп»



#### ЧАЙНИК K810

- Технология заваривания чая
- Индивидуальные настройки температуры и крепости заваривания чая
- Функция отложенного старта
- Функция поддержания температуры



#### МУЛЬТИШЕФ U800

- 4 в 1: пароварка, скороварка, духовка и медленноварка
- Индукционный нагревательный элемент
- Автоматические программы
- Авторские рецепты от итальянского шеф-повара





### ГРИЛЬ G801

- Система равномерного нагрева Element IQ
- Закрытый контактный гриль, открытый гриль для барбекю
- Устойчивое к царапинам антипригарное покрытие Quantanium
- Съемные рабочие поверхности



### МИКСЕР E800

- Планетарная система смешивания
- 12 режимов работы, плавная регулировка скорости
- Таймер прямого и обратного отсчета
- Эксклюзивный комплект насадок



### МОРОЖЕНИЦА E801

- 4 авторежима: сорбет, джелато, замороженный йогурт и классическое мороженое
- Ручной режим для создания собственных рецептов
- Функция предварительного охлаждения PRE-COOL
- Функция предотвращения таяния в течение 3 часов KEEP COOL

## КЛУБ BORK

### Добро пожаловать в Клуб BORK!

Расширенная гарантия, участие в кулинарных мастер-классах известных шеф-поваров, особые условия у партнеров BORK, дополнительные сервисные опции — вот неполный список привилегий, доступных участникам Клуба BORK.

Став членом Клуба, вы оказываетесь в хорошей компании. В Клубе BORK состоят люди, которые обладают хорошим вкусом и индивидуальностью, ценят красивые и функциональные вещи. Такой подход к жизни соответствует ценностям BORK и достоин привилегий, которые получает каждый участник Клуба от нашей компании.

Полную информацию о Клубе BORK вы можете узнать на сайте [club.bork.ru](http://club.bork.ru)



[www.bork.ru](http://www.bork.ru) Актуальная информация и полная линейка техники BORK с возможностью сделать покупку одним нажатием, а также приобрести к технике аксессуары и сменные детали. Электронные версии инструкций и подробные видеоинструкции по сложным вопросам эксплуатации.



[multibork.ru](http://multibork.ru)

Уникальные авторские рецепты для кухонной линейки BORK от лучших шеф-поваров. Мобильная версия в приложении MultiBORK (доступно для iOS и Android).



[facebook.com/BORKrus](https://facebook.com/BORKrus)

Актуальная информация о новинках, рецепты от ведущих шеф-поваров, вопросы и ответы в режиме on-line.



[youtube.com/bork](https://youtube.com/bork)

Видеорецепты, видеоинструкции, обзоры новинок.



[twitter.com/bork\\_rus](https://twitter.com/bork_rus)

Бренд-шеф BORK отвечает на вопросы по рецептуре и использованию техники.



[instagram.com/bork\\_com](https://instagram.com/bork_com)

Профессиональные фотографии и рецепты для кухонной линейки BORK.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение 2 лет с даты продажи данного изделия.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством о защите прав потребителей, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ЧАЙНИК	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	K800, K801, K802, K803	1 и 2-й знаки — неделя изготовления; 3 и 4-й знаки — год изготовления; последние 5 цифр — серийный номер.	
Серийный номер	.....	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет. С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
Дата приобретения	.....	Подпись покупателя	Подпись продавца
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	.....	.....	.....
Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.	.....	М.П.	.....

## УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

### Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

### Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства по эксплуатации;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;

- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;
- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации;

- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

### АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

ООО «Сервис», Москва, Большая Садовая ул., 10  
Вход в сервис через фирменный магазин BORK.  
Часы работы: с 9.00 до 21.00,  
без перерывов и выходных.  
(495) 755-85-20

**Актуальную информацию о наличии сервисных центров в вашем регионе можно найти на сайте [www.bork.ru](http://www.bork.ru) или по телефону 8 800 700 55 88**

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель K800, K801, K802, K803

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель K800, K801, K802, K803

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами только авторизованных сервисных центров

Модель K800, K801, K802, K803

Серийный номер .....

Дата продажи .....

Подпись покупателя .....



## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....

## ОТМЕТКИ СЕРВИС-ЦЕНТРА

Рекомендуется пользоваться услугами  
только авторизованных сервисных центров

Описание дефекта .....

.....  
.....  
.....  
.....

Сервисный центр .....

